



# Social Security

## Supplemental Security Income (SSI)

[www.socialsecurity.gov](http://www.socialsecurity.gov)

## Contatando O Seguro Social

### Visite o nosso site na Web

O nosso site [www.socialsecurity.gov](http://www.socialsecurity.gov) é onde você poderá obter informações importantes sobre todos os programas de Seguro Social. No nosso site, você também pode:

- Preencher pedidos de benefícios;
- Obter o endereço do escritório local de Seguro Social;
- Solicitar um *Social Security Statement (Extrato de Seguro Social)* ou um novo cartão da Medicare; e
- Encontrar cópias das nossas publicações.

Alguns destes serviços são somente disponíveis em inglês. Para encontrar todas publicações em português, por favor visite [www.socialsecurity.gov/multilanguage/](http://www.socialsecurity.gov/multilanguage/) na Web e selecciona o “português”

### Contate o nosso número 1-800

Além da utilização do nosso site na Web, você pode também telefonar gratuitamente para o **1-800-772-1213**. Tratamos todas as chamadas como confidenciais. Podemos responder a perguntas concretas das 7 da manhã às 19 horas, de Segunda a Sexta-feira. Podemos providenciar serviço de intérpretes gratuitamente ao telefone ou no seu escritório local. Também damos informações através de atendimento telefónico automático, 24 horas por dia. Se você for surdo ou sofrer de dificuldades auditivas, pode contatar o nosso número TTY, **1-800-325-0778**.

Queremos também ter a certeza de que você beneficia de um serviço correto e atencioso. É esta a razão pela qual possuímos um segundo representante de Seguro Social que monitoriza algumas chamadas telefônicas.

## **Conteúdo**

<b>Supplemental Security Income .....</b>	<b>4</b>
<b>O que é o SSI? .....</b>	<b>4</b>
<b>Regras para receber o SSI .....</b>	<b>5</b>
<b>Como requerer o SSI .....</b>	<b>7</b>
<b>Pode receber outras ajudas .....</b>	<b>9</b>
<b>Pode receber Seguro Social .....</b>	<b>11</b>

## Supplemental Security Income

Esta brochura explica o que é o Supplemental Security Income (SSI), quem pode recebê-lo e como requerê-lo. A mesma fornece informações básicas e não visa responder a todas as perguntas. Para informações específicas acerca da sua situação, deve falar com um representante da Seguro Social.

O programa SSI efectua pagamentos a pessoas com vencimentos reduzidos com 65 anos ou mais de idade ou que sejam cegas ou possuam uma incapacidade.

A Administração da Seguro Social gere o programa SSI. Embora a Seguro Social gira o programa, o SSI não é pago através das contribuições para a Seguro Social. O SSI é pago através de fundos gerais do Tesouro Norte-americano, não por fundos fiduciários da Seguro Social.

### O que é o SSI?

O SSI efectua pagamentos mensais a pessoas que tenham vencimentos reduzidos e recursos escassos e que:

- Tenham 65 anos ou mais de idade;
- Sejam cegas; ou
- Sejam incapacitadas.

Se estiver a requerer o SSI, também deve solicitar a brochura *What You Need To Know When You Get Supplemental Security Income (SSI) (O que precisa de saber quando receber o Supplemental Security Income (SSI))*, Publicação n.º 05-11011).

As crianças incapacitadas ou cegas também podem receber o SSI. Pode obter mais informações em *Benefícios para crianças incapacitadas* (Publicação n.º 05-10026-PE).

O montante básico do SSI é idêntico em todo o país. Contudo, muitos estados acrescentam dinheiro à pensão básica. Pode contactar-nos para conhecer os montantes para o seu estado.

### Os seus vencimentos e recursos

O facto de poder receber o SSI depende dos seus vencimentos e recursos (as coisas que possui).

### Vencimentos

Vencimentos são o dinheiro que recebe, como salários, benefícios e pensões da Seguro Social. Os vencimentos também incluem coisas como alimentos e alojamento. A quantidade de vencimentos que pode receber todos os meses e continuar a receber o SSI depende parcialmente do local onde vive. Pode ligar-se para conhecer os limites de vencimentos no seu estado.

A Seguro Social **não considera** todos os seus vencimentos quando decidimos se se qualifica para o SSI. **Por exemplo**, não consideramos:

- Os primeiros \$20 por mês da maioria dos vencimentos que recebe;
- Os primeiros \$65 por mês que recebe do seu trabalho e metade do montante acima de \$65;
- Senhas de alimentação;
- Abrigo que recebe de organizações privadas sem fins lucrativos; e
- A maioria da assistência para energia doméstica.

Se for casado(a), também incluímos parte dos vencimentos e recursos do(a) seu(sua) cônjuge ao decidir se se qualifica para o SSI. Se tiver menos de 18 anos de idade, incluímos parte dos vencimentos e recursos dos seus pais.

E se for um não-cidadão patrocinado, podemos incluir os vencimentos e recursos do seu patrocinador. Se for estudante, parte do salário ou bolsas de estudo que recebe **podem não** contar.

Se for incapacitado(a) mas trabalhar, a Seguro Social **não** conta a parte do salário que utiliza para pagar artigos ou serviços que o(a) ajudam a trabalhar. Por exemplo, se precisar de uma cadeira de rodas, a parte do seu salário que utiliza para pagar a cadeira de

rodas não conta como vencimentos ao decidirmos se pode receber o SSI.

Além disso, a Seguro Social **não** conta qualquer parte do salário que uma pessoa cega utiliza para despesas de trabalho. Por exemplo, se uma pessoa cega utilizar uma parte do salário para pagar transportes de e para o trabalho, o salário utilizado para pagar o custo dos transportes não é contado como vencimentos.

Se for incapacitado(a) ou cego(a), parte dos vencimentos que utiliza (ou economiza) para formação ou para comprar coisas de que precisa para trabalhar **pode não** contar.

## **Recursos (coisas que possui)**

Os recursos que consideramos ao decidirmos se pode receber o SSI incluem imóveis, contas bancárias, dinheiro, acções e obrigações.

Pode ter direito a receber o SSI se os seus recursos não excederem \$2.000. Um casal pode ter direito a receber o SSI se os respectivos recursos não excederem \$3.000. Se detiver património que está a tentar vender, pode receber o SSI enquanto o tenta vender.

A Seguro Social não conta tudo o que possui ao decidir se dispõe de demasiados recursos para poder receber o SSI. Por exemplo, não consideramos:

- A casa onde vive e o terreno onde a mesma se encontra;
- Apólices de seguro de vida com um valor facial de \$1.500 ou inferior;
- O seu carro (normalmente);
- Terrenos fúnebres para si e membros da sua família imediata; e
- Até \$1.500 em fundos para funeral para si e até \$1.500 em fundos para funeral para o(a) seu(sua) cônjuge.

## **Outras regras que tem de cumprir**

Para receber o SSI, tem de viver nos Estados Unidos da América ou nas Ilhas Marianas do Norte e ser cidadão dos EUA ou ter nacionalidade norte-americana. Em alguns casos, residentes não-cidadãos podem receber o SSI. Para obter mais informações,

solicite a brochura *Supplemental Security Income (SSI) para pessoas que não são cidadãos* (Publicação n.º 05-11051-PE).

Se for elegível para pensões da Seguro Social ou outras, deve requerê-las. Pode receber o SSI e outras pensões se for elegível para ambos.

Se viver em determinados tipos de instituições, pode receber o SSI. Se viver numa casa de repouso, casa de transição ou outra instituição pública da cidade ou do condado, normalmente não pode receber o SSI. Contudo, existem algumas exceções.

Se viver numa residência comunitária publicamente gerenciada que não sirva mais de 16 pessoas, pode receber o SSI.

Se viver numa instituição pública principalmente para frequentar formação educacional ou profissional aprovada para o(a) ajudar a conseguir emprego, pode receber o SSI.

Se viver num abrigo público de emergência para os sem-abrigo, pode receber o SSI.

Se viver numa instituição pública ou privada e a Medicaid estiver a pagar mais de metade do custo dos seus cuidados, pode receber uma pequena pensão de SSI.

## Como requerer o SSI

Se estiver a requerer o SSI, pode preencher uma grande parte do seu pedido ao visitar o nosso Web site em [www.socialsecurity.gov](http://www.socialsecurity.gov). Também pode ligar para o nosso número de telefone gratuito **1-800-772-1213** para solicitar uma entrevista com um representante da Seguro Social.

Os pais ou tutores podem normalmente requerer em nome de crianças cegas ou incapacitadas com idade inferior a 18 anos. Em alguns casos, outros terceiros podem requerer em nome das crianças.

Deve trazer determinados elementos quando apresenta o pedido. Mesmo que não possua todos os documentos indicados abaixo, apresente mesmo assim o pedido. Os funcionários da Seguro Social irão ajudá-lo(a) a obter o que for necessário. Traga consigo:

- O seu cartão da Seguro Social ou um registo do seu número de Seguro Social;
- A sua certidão de nascimento ou outro comprovativo da sua idade;
- Informações sobre a casa onde reside, tais como a hipoteca ou aluguel e o nome do senhorio;
- Folhas de salários, registos bancários, apólices de seguros, registos de fundos para funeral e outras informações acerca dos seus vencimentos e bens que possui;
- Os nomes, endereços e números de telefone de médicos, hospitais e clínicas que frequentou, se estiver a requerer o SSI por ser incapacitado(a) ou cego(a);
- Prova de cidadania dos EUA ou estado de não cidadania elegível.

Também deve trazer consigo o seu livro de cheques ou outros documentos que comportem o número de conta bancária, empresa de crédito ou poupança e empréstimo, para que as suas pensões possam ser pagas directamente para a sua conta. A transferência bancária protege as pensões de extravios, furtos e atrasos postais. O dinheiro estará sempre disponível atempadamente e pronto a ser utilizado sem ter de se deslocar ao banco.

## **Uma observação para pessoas cegas ou incapacitadas**

Se trabalhar, existem regras especiais para o(a) ajudar. Pode continuar a receber pagamentos de SSI enquanto trabalha. À medida que ganha mais dinheiro, as suas prestações de SSI podem ser reduzidas ou suspensas, mas poderá manter a sua cobertura da Medicaid.

Também pode colocar de parte algum dinheiro para um objectivo profissional ou para frequentar um estabelecimento de ensino. Neste caso, o dinheiro que coloca de parte não irá reduzir o montante do seu SSI.

As pessoas cegas ou incapacitadas que requeiram o SSI podem receber serviços especiais para as ajudar a trabalhar. Estes serviços podem incluir aconselhamento, formação profissional e ajuda para encontrar trabalho.



Pode obter mais informações em *Trabalhar quando tem uma incapacidade —De que forma podemos ajudar* (Publicação n.º 05-10095-PE).

## **Direito de apelar**

Se discordar de uma decisão efectuada em relação ao seu pedido, pode recorrer da mesma. Os passos a tomar são explicados na brochura in *Your Right To Question A Decision Made On Your Supplemental Security Income (SSI) Claim* (*Seu direito de questionar uma decisão tomada sobre seu pedido de Supplemental Security Income*, Publicação n.º 05-11008).

Tem o direito de ser representado(a) por um advogado ou outra pessoa habilitada da sua eleição. É possível encontrar mais informações na publicação *Seu direito a representação* (Publicação n.º 05-10075-PE).

## **Pode receber outras ajudas**

Se receber o SSI, também pode receber ajuda do seu estado ou condado. Por exemplo, pode receber Medicaid, senhas de alimentação ou outros serviços sociais.

Contacte o seu departamento de serviços sociais ou os serviços locais de assistência social para obter mais informações sobre os serviços disponíveis na sua comunidade.

## **Senhas de alimentação**

Se todos os elementos do seu agregado familiar requererem o SSI ou receberem o SSI, a Seguro Social irá ajudá-lo(a) a preencher o pedido de senhas de alimentação.

Se não viver num agregado familiar onde todos os elementos requirem o SSI ou recebam o SSI, tem de dirigir-se aos serviços locais de senhas de alimentação para receber senhas de alimentação. Pode obter mais informações sobre senhas de alimentação ao visitar o nosso Web site em [www.socialsecurity.gov](http://www.socialsecurity.gov) ou ao ligar-nos para obter um exemplar

da brochura *Food Stamps And Other Nutrition Programs* (*Senhas de alimentação e outros programas de nutrição*, Publicação n.º 05-10100).

## Medicaid

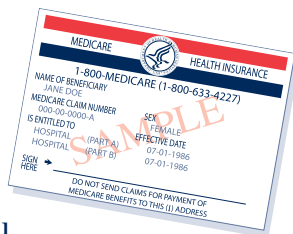
Quando recebe o SSI, também pode receber Medicaid, que ajuda a pagar as contas de médicos e hospitais. Os seus serviços locais de assistência social ou assistência médica podem dar-lhe mais informações sobre a Medicaid.

## Ajudar a pagar a Medicare

Se receber Medicare e tiver vencimentos reduzidos e recursos escassos, o seu estado pode pagar os seus prémios de Medicare e em determinados casos, outras despesas da Medicare, como despesas dedutíveis e participações de seguro. Apenas o seu estado pode decidir se se qualifica para isto. Para saber se se qualifica, contacte os serviços de assistência social estatais ou locais ou agência da Medicaid. Você pode obter mais informações sobre este programa a partir de Centers for Medicare & Medicaid Services (CMS), chame o número de telefone gratuito da Medicare, **1-800-MEDICARE (1-800-633-4227)**. Se for surdo ou deficiente auditivo, telefona para o TTY **1-877-486-2048**.

Também poderá receber ajuda complementar para o pagamento das despesas dedutíveis anuais, prémios mensais e participações de medicamentos sujeitos a receita médica associados ao programa de medicamentos sujeitos a receita médica da Medicare (Parte D). Pode ser elegível para receber ajuda complementar se dispuser de rendimentos limitados (associados ao nível federal de pobreza) e recursos limitados. Estes limites de rendimentos e recursos mudam todos os anos e não são idênticos aos limites de rendimentos e recursos do Rendimento de Segurança Suplementar (RSS). Pode contactar a Segurança Social para obter os valores actuais.

Se beneficiar de Medicaid com cobertura de medicamentos sujeitos a receita médica e Medicare, Medicare e RSS ou se o seu estado pagar os seus prémios da Medicare, irá receber automaticamente esta ajuda complementar, sem precisar de a requerer.



## Pode receber Seguro Social

Se tiver trabalhado e descontado para a Seguro Social durante tempo suficiente, também pode ser elegível para receber pensões da Seguro Social enquanto está a receber o SSI.

Pensões de aposentadoria podem ser pagas a pessoas com 62 anos ou mais de idade e respectivas famílias. Pensões de incapacidade destinam-se a pessoas com incapacidade e respectivas famílias. Pensões de sobrevivência são pagas às famílias de trabalhadores que faleceram. Se achar que pode receber uma pensão da Seguro Social, contacte-nos para marcar uma entrevista para falar com um representante da Seguro Social.

[www.socialsecurity.gov](http://www.socialsecurity.gov)



**Social Security Administration**  
SSA Publication No. 05-11000-PE  
Supplemental Security Income (SSI) (Portuguese)  
June 2007